

การพัฒนาการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐาน
ร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน เพื่อเสริมสร้างทักษะการฟังและการพูด
ภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3
THE DEVELOPMENT OF LEARNING MANAGEMENT BASED ON
THE MULTILINGUAL CONCEPT USING THE MOTHER TONGUE WITH
TASK-BASED LANGUAGE TEACHING TO STRENGTHEN ENGLISH LISTENING AND
SPEAKING SKILLS FOR LAHU TRIBE STUDENTS IN GRADE 3

ฉัตรชัย พรหมมารักษ์^{1*} และ วิไลภรณ์ ฤทธิคุปต์²

Chatchai Prommarak^{1*} and Wilaiporn Rittikoo²

มหาวิทยาลัยพะเยา 19 ต.แม่กา อ.เมืองพะเยา จ.พะเยา 56000^{1, 2}

University of Phayao, 19, Mae Ka Sub-district, Mueang Phayao District, Phayao Province, 56000^{1, 2}

*Corresponding author E-mail: krubuai.prommarak@gmail.com

(Received: 7 Aug, 2021; Revised: 17 Dec, 2021; Accepted: 21 Dec, 2021)

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) พัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน สำหรับชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 2) เปรียบเทียบทักษะการฟังและทักษะการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ และ 3) ประเมินความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน กลุ่มตัวอย่างคือ นักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ในศูนย์พัฒนาคุณภาพการศึกษาท่าตอน ศูนย์ที่ 1 อำเภอแม่ฮาด จังหวัดเชียงใหม่ จำนวน 16 คน ได้มาด้วยวิธีการสุ่มตัวอย่างแบบง่าย เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ แผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน แบบทดสอบทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษ แบบประเมินความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน วิเคราะห์ข้อมูลโดยหาค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และทดสอบสมมติฐานการวิจัยโดยใช้ t-test แบบ Dependent (Paired Samples t-test)

ผลการวิจัย พบว่า 1) แผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน มีประสิทธิภาพ E_1/E_2 เท่ากับ 77.74/80.00 ตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ (75/75) 2) ทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และ 3) นักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่มีความพึงพอใจของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ต่อการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงานอยู่ในระดับมาก

คำสำคัญ: การจัดการเรียนรู้, พหุภาษา, การสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน, ทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษ

¹ นิสิตหลักสูตรการศึกษามหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน คณะวิทยาลัยการศึกษา

² ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน คณะวิทยาลัยการศึกษา

ABSTRACT

The objectives of this study were to 1) develop the lesson plan based on the multilingual concept using the students mother tongue with task-based language teaching for grade 3, 2) compare English listening and speaking skills of students after learning activities, and 3) assess the satisfaction of students. The sample group consisted of 16 grade 3 students of Kamon-Ream Sukoson (Banphatai) school, Mae Ai district, Chiangmai province obtained through the simple random sampling method. The research instruments were lesson plan based on the multilingual concept using the mother tongue with task-based language teaching for grade 3 students, English listening and speaking tests, and satisfaction assessment form. The data were analyzed for mean, standard deviation, and the t-test.

The research results revealed that the lesson plan based on the multilingual concept using the students mother tongue with task based language teaching consisting of 5 plans, 3 hours each plan, total 15 hours had the propriety of the measurement and evaluation was at the high level and E_1/E_2 was 77.74/80.00. The mean of English listening test of the participating students was higher that was significantly at the .01 level. The mean of English speaking test of the participating students was higher that was significantly at the .01 level. In Addition, the satisfaction of this research among grade 3 students with activities based on the multilingual concept using the students mother tongue with task-based language teaching was at a high level.

KEYWORDS: Learning Management, Multilingual, Task-based Language Teaching, English Listening and Speaking Skills

บทนำ

ภาษาอังกฤษเป็นภาษาสากลที่ใช้สำหรับติดต่อสื่อสาร และประเทศต่าง ๆ ได้ประกาศให้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาราชการอีกภาษาหนึ่งนอกเหนือจากภาษาของประเทศตนเอง (กาญจนพร รุจิโณม, 2561) การเรียนภาษาอังกฤษเพื่อการฟังและการพูดเป็นเรื่องที่ยากสำหรับผู้เรียน โดยเฉพาะผู้เรียนกลุ่มชาติพันธุ์ ทั้งนี้เนื่องจากสภาพแวดล้อมไม่เอื้อต่อการเรียนรู้ด้านภาษาเนื่องจากใช้ภาษาท้องถิ่นในการสื่อสารเป็นหลัก อีกทั้งต้องเรียนรู้ภาษาพร้อมกันไม่น้อยกว่าสามภาษาประกอบด้วยภาษาท้องถิ่นเป็นภาษาที่หนึ่ง ภาษาไทยเป็นภาษาที่สอง และภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สาม จึงทำให้ผู้เรียนกลุ่มชาติพันธุ์เรียนรู้ภาษาอังกฤษได้ไม่ดีเท่าที่ควร (เคน มหาชนะวงศ์, 2562; และเฉลิมชัย วงศ์รักษ์, 2560)

ศูนย์พัฒนาคุณภาพการศึกษาท่าดอน ศูนย์ที่ 1 อำเภอแม่สาย จังหวัดเชียงใหม่ มีโรงเรียนสังกัดทั้งหมด 6 โรงเรียน แบ่งเป็นโรงเรียนที่จัดการศึกษาระดับปฐมวัยถึงประถมศึกษา 3 โรงเรียน และระดับปฐมวัยถึงมัธยมศึกษา 3 โรงเรียน นักเรียนส่วนใหญ่เป็นกลุ่มชาติพันธุ์ ประกอบด้วย ลahu อาข่า ลีซู กะเหรี่ยง และไทยใหญ่ จากรายงานการจัดการศึกษา ปีการศึกษา 2563 พบว่า นักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษไม่ดีเท่าที่ควร โดยเฉพาะอย่างยิ่งนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 มีคะแนนเฉลี่ยรวมต่ำกว่าร้อยละ 50 (กลุ่มงานวิชาการศูนย์พัฒนาคุณภาพการศึกษาท่าดอน ศูนย์ที่ 1, 2563) ทั้งนี้อาจเนื่องมาจากกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ใช้ภาษาลาหู่ซึ่งไม่มีตัวอักษรหรือระบบการเขียนเป็นของตนเองและภาษาที่ใช้ในการสื่อสารแตกต่างกับภาษาอื่น จึงทำให้ผู้เรียนไม่สามารถเชื่อมโยงภาษาลาหู่กับภาษาอังกฤษได้ส่งผลให้พัฒนาการเรียนรู้ด้านภาษาอังกฤษของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ไม่มีประสิทธิภาพเท่าที่ควร (ศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร (องค์การมหาชน), 2564)

การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐาน เป็นการจัดการเรียนการสอนวิธีหนึ่งที่สามารถช่วยพัฒนาทักษะด้านภาษาอังกฤษ สามารถลดความเหลื่อมล้ำด้านภาษา วัฒนธรรม และสังคมของผู้เรียนด้วยนำภาษาแม่หรือภาษาท้องถิ่นมาใช้ควบคู่กับภาษา

เป้าหมาย โดยกำหนดรูปแบบและสัดส่วนการใช้ภาษาแม่กับภาษาเป้าหมายในกิจกรรมการเรียนการสอนอย่างเหมาะสม ตรงตามช่วงวัยและธรรมชาติของผู้เรียน เพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งของการเรียนการสอนภาษา รวมทั้งพัฒนาสมองและการเรียนรู้ของเด็กได้อย่างมีประสิทธิภาพ (มูลนิธิภาษาศาสตร์ประยุกต์, 2562; องค์การทุนเพื่อเด็กแห่งสหประชาชาติ [UNICEF], 2559) ภาษาแม่คือภาษาแรก ที่ผู้เรียนกลุ่มชาติพันธุ์ใช้เรียนรู้สิ่งต่าง ๆ จึงเป็นเครื่องมือสำคัญที่จะช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจเนื้อหาและกล้าแสดงออกอย่างคล่องแคล่วโดยเฉพาะอย่างยิ่งในบริบทของผู้เรียนเอง ซึ่งจะส่งผลให้มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้น (โสภณา ศรีจำปา, 2559; ธงพล พรหมสาขา ณ สกลนคร, ชิตชนก เชิงชาวี, และเกษตรชัย และทีม, 2559; ศูนย์ศึกษาและฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมในภาวะวิกฤต สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล, 2561; Perfecto, 2020) อย่างไรก็ตามนอกจากการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานแล้ว การสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน (Task Based Language Teaching: TBLT) เป็นอีกแนวทางที่มีประสิทธิภาพสูงสุดในการเรียนรู้ภาษา เพราะผู้สอนจะออกแบบภาระงานและแนวทางปฏิบัติให้สอดคล้องกับระดับความสามารถทางภาษา ความต้องการ และความสนใจของผู้เรียนเพื่อสามารถนำไปปฏิบัติภาระงานได้สำเร็จซึ่งจะช่วยให้ผู้เรียนใช้ความสามารถด้านภาษาของตนอย่างเต็มที่ในการแปลภาษาแม่เชื่อมโยงกับภาษาเป้าหมาย และส่งเสริมให้ผู้เรียนมีปฏิสัมพันธ์ในการเรียนรู้ภาษาอย่างสร้างสรรค์ (Richards and Rogers, 2001, cited in Hismanoglu and Hismanoglu, 2011; Taguchi and Kim, 2018) สามารถพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษให้กับผู้เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ (รพีพรรณ สุฐาปัญญากุล, 2559; ปรียาพร อินทนาม, 2560; พรพิศ งามพงษ์, 2563)

จากเหตุผลและความสำคัญจำเป็นอย่างยิ่งที่กล่าวมาข้างต้น จึงเห็นควรที่จะมีการศึกษาพัฒนากิจกรรมการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน เพื่อเสริมสร้างทักษะการฟังและทักษะการพูดภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 เป็นการพัฒนาการเรียนการสอนวิชาภาษาอังกฤษให้

เหมาะสมกับบริบทของผู้เรียนและมีประสิทธิภาพมากขึ้น ช่วยพัฒนาความสามารถทักษะภาษาอังกฤษให้กับผู้เรียน รวมทั้งสร้างเจตคติที่ดีต่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษและสามารถนำไปประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันได้ต่อไป

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อพัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน รายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ให้มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 75/75

2. เพื่อเปรียบเทียบทักษะการฟังและทักษะการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน

3. เพื่อประเมินความพึงพอใจของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่มีต่อการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน

การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษา โดยใช้ภาษาแม่เป็นฐาน

- การเรียนรู้โดยใช้ภาษาลาหู่ ภาษาไทย และภาษาอังกฤษ

การสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน (Willis, 1998)

ขั้นที่ 1 ขั้นก่อนการปฏิบัติการงาน

ขั้นที่ 2 ขั้นดำเนินงานตามตามวงจรการปฏิบัติการงาน

ขั้นที่ 3 ขั้นฝึกฝนและตรวจสอบการใช้ภาษา

การพัฒนาการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษา โดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษา โดยเน้นภาระงาน เพื่อเสริมสร้างทักษะการฟังและ การพูดภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียน กลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3

1. ทักษะการฟังภาษาอังกฤษ
2. ทักษะการพูดภาษาอังกฤษ
3. ความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน

ภาพที่ 1 กรอบแนวคิดการวิจัย

สมมุติฐานการวิจัย

หลังการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงานนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 มีทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษสูงขึ้นกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยกึ่งทดลอง (Quasi-experimental Research) ดำเนินการทดลองตามแบบแผนการวิจัย One Group Pretest – Posttest Design มีรายละเอียดดังนี้

กลุ่มประชากร

นักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ปีการศึกษา 2564 ในศูนย์พัฒนาคุณภาพการศึกษาท่าตอน

ศูนย์ที่ 1 จำนวน 6 โรงเรียน จำนวน 37 คน

กลุ่มตัวอย่าง

นักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ปีการศึกษา 2564 จำนวน 16 คน ได้มาด้วยวิธีการสุ่มตัวอย่างแบบง่าย (Simple Random Sampling)

เครื่องมือการวิจัย

1. แผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน รายวิชาภาษาอังกฤษ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3
2. แบบทดสอบทักษะการฟังภาษาอังกฤษ
3. แบบทดสอบการพูดภาษาอังกฤษ
4. แบบประเมินความพึงพอใจการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน

การสร้างและหาคุณภาพเครื่องมือ

1. แผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษา โดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน รายวิชาภาษาอังกฤษ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3

1.1 ศึกษาและวิเคราะห์หลักสูตรแกนกลาง การศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 และกลุ่มสาระ การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ชั้นประถมศึกษา ปีที่ 3

1.2 ศึกษาแนวคิดทฤษฎีและงานวิจัยที่ เกี่ยวข้องกับการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ ภาษาแม่เป็นฐานและวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน

1.3 สร้างแผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด พหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษา โดยเน้นภาระงาน รายวิชาภาษาอังกฤษ ชั้นประถมศึกษา ปีที่ 3 หน่วยการเรียนรู้ เรื่อง Festival จำนวน 5 แผน แผนละ 3 ชั่วโมง รวม 15 ชั่วโมง

1.4 นำแผนการจัดการเรียนรู้ ที่สร้างขึ้น เสนอผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน ประกอบด้วย 1) ผู้เชี่ยวชาญด้าน หลักสูตรและการสอน 2) ผู้เชี่ยวชาญด้านการวัดและ

ประเมินผล 3) ผู้เชี่ยวชาญด้านการจัดการเรียนรู้วิชาภาษา อังกฤษ ประเมินความเหมาะสมแผนจัดการเรียนรู้โดย กำหนดเกณฑ์การพิจารณาให้คะแนน 5 ระดับ (พัชรนิท ธรทรัพย์บุรโชติ และศศิธร สำราญจิต, 2559) แล้วนำมา หาค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน พบว่า แผนการ จัดการเรียนรู้ที่สร้างขึ้นมีความเหมาะสมอยู่ในระดับ มากที่สุด ($\bar{x}$ = 4.68, S.D. = 0.10)

1.5 นำแผนการจัดการเรียนรู้ไปทดลองใช้ กับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนโชติคุณะเกษม บ้านเมืองงาม ปีการศึกษา 2564 จำนวน 23 คน โดยใช้เวลา 3 สัปดาห์ สัปดาห์ละ 5 ครั้ง ครั้งละ 3 ชั่วโมง รวม 15 ชั่วโมง หาค่าประสิทธิภาพ E_1/E_2 ได้ค่าเท่ากับ 77.74/80.00

1.6 นำแผนการจัดการเรียนรู้ไปทดลองใช้ กับกลุ่มตัวอย่าง คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียน กมล-เรียม สุโกศล (บ้านผาใต้) ปีการศึกษา 2564 จำนวน 16 คน โดยใช้เวลา 3 สัปดาห์ สัปดาห์ละ 5 ครั้ง ครั้งละ 1 ชั่วโมง รวม 15 ชั่วโมง

ตัวอย่างแผนการจัดการเรียนรู้ แสดงดังตารางที่ 1 ดังนี้

ตารางที่ 1 ตัวอย่างแผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดย เน้นภาระงาน รายวิชาภาษาอังกฤษ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 หน่วยการเรียนรู้ เรื่อง Festival

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 4 เรื่อง Ja ⁻ shi ⁻ awv jav ve Custom (ประเพณีกินข้าวใหม่) จำนวน 3 ชั่วโมง						
สาระสำคัญ : เรียนรู้การฟังคำศัพท์เกี่ยวกับวันกินข้าวใหม่ของชนเผ่าลาหู่ ได้แก่ chopped, boiled, grilled, fried, steamed, curried, pounded, stirred และการพูดสนทนาเกี่ยวกับวิธีการทำอาหารด้วยประโยคภาษาอังกฤษสั้น ๆ ได้แก่ How did you cook.....(vocab).....? และ I.....(past tense verb)..... it.						
จุดประสงค์การเรียนรู้						
1. นักเรียนฟังและบอกความหมายคำศัพท์ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับประเพณีกินข้าวใหม่ของชนเผ่าลาหู่ได้อย่างถูกต้อง						
2. นักเรียนสามารถใช้คำศัพท์ภาษาอังกฤษร่วมกับประโยคภาษาอังกฤษสั้น ๆ ถามและบอกวิธีการทำอาหาร ของชนเผ่าลาหู่ได้						
ขั้นตอน	กิจกรรมการเรียนการสอน	ร้อยละการใช้ภาษา			ภาระงาน	สื่อการสอน
การเรียนรู้		ลาหู่	ไทย	อังกฤษ		
ขั้นนำเข้าสู่ บทเรียน	ครูนำรูปอาหารประเภทต่าง นึ่ง ทอดของ ชนเผ่าลาหู่) ให้นักเรียนดูและถามคำถาม เกี่ยวกับวิธีการทำอาหารเพื่อเชื่อมโยง คำศัพท์ในบทเรียนด้วยภาษาลาหู่ ภาษาไทย และภาษาอังกฤษ	20	30	-	-	1. รูปอาหาร

ตารางที่ 1 (ต่อ)

ขั้นตอนการเรียนรู้	กิจกรรมการเรียนการสอน	ร้อยละการใช้ภาษา			ภาระงาน	สื่อการสอน
		ลาหู่	ไทย	อังกฤษ		
ขั้นที่ 2 ดำเนิน งานตาม วงจรของ การปฏิบัติ ภาระงาน (Task Cycle)	1. ครูแจกใบงาน New Lalu food ให้นักเรียน คิด วาด หรือออกแบบอาหารลาหู่ของ ตัวเอง และตั้งชื่ออาหารของตัวเอง 2. ครูให้นักเรียนฝึกการถามและบอกวิธีทำ อาหารลาหู่เป็นคู่ จากประโยคที่กำหนดให้ 3. ครูให้นักเรียนจับคู่สนทนาถามและตอบ วิธีทำอาหารของตัวเองหน้าชั้นเรียน และครู บันทึกจุดเด่น จุดที่ควรพัฒนา เพื่อประกอบ การประเมินในการให้คะแนน	20	30	50	1. วาดรูป อาหารลาหู่ 2. จับคู่ สนทนา ถามและ ตอบวิธีทำ อาหารของ ตัวเอง หน้าชั้นเป็น ภาษา อังกฤษ	1. ใบงาน New Lalu food
ขั้นที่ 3 ฝึกฝน และตรวจ สอบการ ใช้ภาษา (Language Focus)	1. เมื่อนักเรียนออกมาสนทนาหน้าชั้นเรียน ครบทุกคน แล้วครูและนักเรียนร่วมกัน อภิปรายจุดเด่นและจุดที่ควรพัฒนา ในการใช้ภาษาของนักเรียนแต่ละคู่ร่วมกัน 2. ครูบอกจุดเด่น จุดที่ควรพัฒนาของ นักเรียนแต่ละคู่เพิ่มเติมจากการบันทึก ของครู 3. ครูและนักเรียนร่วมกันทบทวนคำศัพท์ และรูปแบบประโยคอีกครั้ง	-	30	50	1. พุดสะท้อน ผลการงาน ของเพื่อน	-

2. แบบทดสอบทักษะการฟังภาษาอังกฤษ เรื่อง Festival คะแนนเต็ม 10 คะแนน มีขั้นตอนดังนี้

2.1 ศึกษาแนวคิด ทฤษฎี และแนวทางการสร้างแบบทดสอบทักษะการฟังภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3

2.2 วิเคราะห์มาตรฐานและตัวชี้วัดหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 และกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3

2.3 เลือกเนื้อหาบทเรียนวิชาภาษาอังกฤษ เรื่อง Festivals ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่สอดคล้องกับบริบท วัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ เพื่อสร้างแบบทดสอบทักษะการฟังภาษาอังกฤษ เป็นแบบเลือกตอบ

4 ตัวเลือก แบ่งเป็น 2 ตอน ตอนละ 10 ข้อ ใช้จริง 5 ข้อ ประกอบด้วย ตอนที่ 1 แบบทดสอบการฟังคำศัพท์ภาษาอังกฤษ และตอนที่ 2 แบบทดสอบการฟังประโยคภาษาอังกฤษ โดยกำหนดเกณฑ์การให้คะแนน คือ ตอบถูกได้ 1 คะแนน ตอบผิด ได้ 0 คะแนน

2.4 นำแบบทดสอบการฟังภาษาอังกฤษ เสนอผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน ประกอบด้วย 1) ผู้เชี่ยวชาญด้านหลักสูตรและการสอน 2) ผู้เชี่ยวชาญด้านการวัดและประเมินผล 3) ผู้เชี่ยวชาญด้านการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษ ตรวจสอบความตรงเชิงเนื้อหา วิเคราะห์ค่าดัชนีความสอดคล้อง (Index of Item Objective Congruence: IOC) ระหว่างจุดประสงค์การเรียนรู้และข้อคำถาม ได้ค่า IOC ทั้งฉบับเท่ากับ 0.97 (อนุวัติ คุณนแก้ว, 2560)

2.5 นำแบบทดสอบการฟังภาษาอังกฤษที่ผ่านการพิจารณาจากผู้เชี่ยวชาญไปทดลองใช้ (Try Out) กับนักเรียนที่ผ่านการเรียนเนื้อหาแล้ว จำนวน 17 คน เพื่อหาค่าความยากง่ายและค่าอำนาจจำแนกแบบอิงเกณฑ์ และหาค่าความเที่ยงโดยใช้สูตรของ Shrock & Coscarelli (อนุวัติ คุณแก้ว, 2560) ได้ค่าความยากง่ายตั้งแต่ 0.40 – 0.80 ค่าอำนาจจำแนกตั้งแต่ 0.23 – 0.62 และค่าความเที่ยงเท่ากับ 0.97 คัดเลือกข้อสอบที่มีค่าความยากง่ายระหว่าง 0.20 – 0.80 และค่าอำนาจจำแนกตั้งแต่ 0.20 ขึ้นไป ได้จำนวน 15 ข้อ จากนั้นคัดเลือกให้เหลือ 10 ข้อ โดยตัดข้อที่มีค่าอำนาจจำแนกต่ำที่สุดออก แบ่งเป็นแบบทดสอบการฟังคำศัพท์ภาษาอังกฤษ 5 ข้อ และแบบทดสอบการฟังประโยคภาษาอังกฤษ 5 ข้อ

2.6 นำแบบทดสอบการฟังภาษาอังกฤษไปใช้กับกลุ่มตัวอย่าง

3. แบบทดสอบทักษะการพูดภาษาอังกฤษ เรื่อง Festival คะแนนเต็ม 15 คะแนน มีขั้นตอน ดังนี้

3.1 ศึกษาแนวคิด ทฤษฎี และแนวทางการสร้างแบบทดสอบการพูดภาษาอังกฤษชั้นประถมศึกษาปีที่ 3

3.2 วิเคราะห์มาตรฐานและตัวชี้วัดหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 และกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3

3.3 เลือกเนื้อหาตามบทเรียนวิชาภาษาอังกฤษ เรื่อง Festivals ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่สอดคล้องกับบริบท วัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ เพื่อสร้างแบบทดสอบทักษะการพูดภาษาอังกฤษ

3.4 เลือกเนื้อหาบทเรียนวิชาภาษาอังกฤษ เรื่อง Festivals ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่สอดคล้องกับบริบท วัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ เพื่อสร้างแบบทดสอบทักษะการพูดภาษาอังกฤษ เป็นแบบพูดคำศัพท์และ

การสนทนาด้วยประโยคภาษาอังกฤษ ตามสถานการณ์ แบ่งเป็น 2 ตอน ตอนละ 5 ข้อ ใช้จริง 2 ข้อ ประกอบด้วย ตอนที่ 1 แบบทดสอบการพูดคำศัพท์ภาษาอังกฤษตามสถานการณ์ และตอนที่ 2 แบบทดสอบการสนทนาด้วยประโยคภาษาอังกฤษ แบบพูดตามสถานการณ์ กำหนดเกณฑ์การให้คะแนนเป็นแบบกำหนดเกณฑ์โดยแยกเป็นประเด็นย่อย (Analytic Rubrics)

3.5 นำแบบทดสอบทักษะการพูดเสนอผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน ประกอบด้วย 1) ผู้เชี่ยวชาญด้านหลักสูตรและการสอน 2) ผู้เชี่ยวชาญด้านการวัดและประเมินผล 3) ผู้เชี่ยวชาญด้านการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษ ตรวจสอบความตรงเชิงเนื้อหา วิเคราะห์ค่าดัชนีความสอดคล้อง (Index of Item Objective Congruence: IOC) ระหว่างจุดประสงค์การเรียนรู้และข้อคำถาม ได้ค่า IOC ทั้งฉบับเท่ากับ 0.97 (อนุวัติ คุณแก้ว, 2560)

3.6 นำแบบทดสอบการพูดภาษาอังกฤษที่ผ่านการพิจารณาจากผู้เชี่ยวชาญไปทดลองใช้ (Try Out) กับนักเรียนที่ผ่านการเรียนเนื้อหาแล้ว จำนวน 17 คน เพื่อหาค่าความยากง่ายและค่าอำนาจจำแนกแบบอิงเกณฑ์ และหาค่าความเที่ยงโดยใช้สูตรของ Shrock & Coscarelli (อนุวัติ คุณแก้ว, 2560) ได้ค่าความยากง่ายตั้งแต่ 0.29 – 0.81 ค่าอำนาจจำแนกตั้งแต่ 0.23 – 0.65 และค่าความเที่ยงเท่ากับ 0.97 คัดเลือกข้อสอบที่มีค่าความยากง่ายระหว่าง 0.20 – 0.81 และค่าอำนาจจำแนกตั้งแต่ 0.20 ขึ้นไป ได้จำนวน 7 ข้อ จากนั้นนำมาคัดเลือกให้เหลือ 4 ข้อ โดยตัดข้อที่มีค่าอำนาจจำแนกต่ำที่สุดออก แบ่งเป็นแบบทดสอบการพูดคำศัพท์ภาษาอังกฤษตามสถานการณ์ จำนวน 2 ข้อ และแบบทดสอบการสนทนาด้วยประโยคภาษาอังกฤษแบบพูดตามสถานการณ์ จำนวน 2 ข้อ

3.7 นำแบบทดสอบการพูดภาษาอังกฤษไปใช้กับกลุ่มตัวอย่าง

กำหนดเกณฑ์การให้คะแนนแบบทดสอบทักษะการพูดภาษาอังกฤษ แสดงดังตารางที่ 2

ตารางที่ 2 เกณฑ์การให้คะแนนของแบบทดสอบทักษะการพูดภาษาอังกฤษ เรื่อง Festival

รายการประเมิน	ระดับคะแนน			คะแนนรวม
	1	2	3	
การพูดคำศัพท์ภาษาอังกฤษ				
ความชัดเจนการออกเสียง	ออกเสียงคำได้ชัดเจน 1-2 คำ	ออกเสียงคำได้ชัดเจน 3-4 คำ	ออกเสียงคำได้ชัดเจนทุกคำ	3
ความถูกต้องการออกเสียง	ออกเสียงคำได้ถูกต้อง 1-2 คำ	ออกเสียงคำได้ถูกต้อง 3-4 คำ	ออกเสียงคำได้ถูกต้องทุกคำ	3
การพูดประโยคภาษาอังกฤษ				
การเรียบเรียงลำดับเรื่อง	สนทนา ได้ตอบ เรื่องราว หรือเหตุการณ์เป็นลำดับ และสอดคล้องกัน 1 ประโยค	สนทนา ได้ตอบ เรื่องราว หรือเหตุการณ์เป็นลำดับ และสอดคล้องกัน 2 ประโยค	สนทนา ได้ตอบ เรื่องราว หรือเหตุการณ์เป็นลำดับ และสอดคล้องกัน ทุกประโยค	3
ความคล่องแคล่วในการพูด	พูด สนทนา ได้ตอบ ได้อย่างเป็นธรรมชาติและไม่ติดขัด 1 ประโยค	พูด สนทนา ได้ตอบ ได้อย่างเป็นธรรมชาติและไม่ติดขัด 2 ประโยค	พูด สนทนา ได้ตอบ ได้อย่างเป็นธรรมชาติและไม่ติดขัด ทุกประโยค	3
การแสดงท่าทางประกอบ / น้ำเสียง	แสดงท่าทาง สีหน้า อารมณ์ ประกอบการพูดสนทนา 1 สถานการณ์	แสดงท่าทาง สีหน้า อารมณ์ ประกอบการพูดสนทนา 2 สถานการณ์	แสดงท่าทาง สีหน้า อารมณ์ ประกอบการพูดสนทนา สถานเหตุการณ์	3
คะแนนรวม				15

4. แบบประเมินความพึงพอใจการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน

4.1 ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสร้างแบบประเมินความพึงพอใจ

4.2 นิยามความหมายและกำหนดประเด็นการประเมินความพึงพอใจ แบ่งเป็น 3 ด้าน ประกอบด้วย ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน ด้านสื่อและปัจจัยสนับสนุนการเรียนการสอน และด้านการนำไปใช้

4.3 สร้างแบบประเมินความพึงพอใจเป็นแบบมาตราประมาณค่า (Rating Scale) 3 ระดับ (ธัญญาสิริ ธัญสวัสดิ์, นิตยา จันทบุตร, และใจเพชร นิลาพันธ์, 2562) จำนวน 10 ข้อ แบ่งเป็นด้านกิจกรรมการเรียนการสอน 4 ข้อ ด้านสื่อและปัจจัยสนับสนุนการเรียนการสอน 3 ข้อ และด้านการนำไปใช้ 3 ข้อ

4.4 นำแบบประเมินความพึงพอใจ เสนอผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน ประกอบด้วย 1) ผู้เชี่ยวชาญด้านหลักสูตรและการสอน 2) ผู้เชี่ยวชาญด้านการวัดและประเมินผล 3) ผู้เชี่ยวชาญด้านการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษ พิจารณาความสอดคล้องระหว่างข้อคำถามกับนิยามความพึงพอใจที่กำหนด และหาค่าดัชนีความสอดคล้อง (Index of Item – Objective Congruence: IOC) ได้ค่า IOC ระหว่าง 0.67 – 1.00

4.5 นำแบบประเมินความพึงพอใจ ที่ผ่านการประเมินจากผู้เชี่ยวชาญที่ไปทดลองใช้กับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนโชติคุณะเกษมบ้านเมืองงาม ปีการศึกษา 2564 จำนวน 23 คน เพื่อหาค่าความเชื่อมั่นของแบบประเมินความพึงพอใจ โดยใช้สูตรสัมประสิทธิ์แอลฟาครอนบาค (Cronbach's Alpha Coefficient) ได้ค่าความเชื่อมั่น เท่ากับ 0.84

4.6 นำแบบประเมินความพึงพอใจ ไปใช้กับกลุ่มตัวอย่าง

การเก็บรวบรวมข้อมูล

เก็บรวบรวมข้อมูลภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2564 ตั้งแต่เดือนมิถุนายน – กรกฎาคม พ.ศ. 2564 ตามขั้นตอนดังนี้

1. ประชุมนักเรียนกลุ่มตัวอย่างเพื่อชี้แจงวัตถุประสงค์และขั้นตอนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน
2. ทดสอบทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษก่อนเรียน (Pre-test) โดยใช้แบบทดสอบทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษที่สร้างขึ้น
3. จัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงานตามแผนการจัดการเรียนรู้ที่สร้างขึ้น 3 สัปดาห์ สัปดาห์ละ 5 ชั่วโมง รวม 15 ชั่วโมง

4. ทดสอบทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษหลังเรียน (Post-test) โดยใช้แบบทดสอบทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษชุดเดียวกับก่อนเรียน

5. ให้นักเรียนทำแบบประเมินความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน

การวิเคราะห์ข้อมูล

วิเคราะห์ข้อมูลโดยหาค่าเฉลี่ย ($\bar{x}$) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และทดสอบสมมติฐานการวิจัยโดยใช้ t-test Dependent แบบ Paired Samples t-test

ผลการวิจัย

1. การพัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน รายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ให้มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 75/75 แสดงผลดังตารางที่ 3

ตารางที่ 3 ประสิทธิภาพแผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน รายวิชาภาษาอังกฤษ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 หน่วยการเรียนรู้ เรื่อง Festival

การประเมิน	คะแนนเต็ม	$\bar{x}$	S.D.	ร้อยละ
ระหว่างเรียน (E_1)	75	58.31	0.25	77.74
หลังเรียน (E_2)	25	20.00	1.00	80.00

จากตารางที่ 3 ประสิทธิภาพแผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน ระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 หน่วยการเรียนรู้ เรื่อง Festival พบว่า แผนการจัดการเรียนรู้ มีค่าประสิทธิภาพ E_1/E_2 เท่ากับ 77.74/80.00 เป็นไปตามเกณฑ์ 75/75 ที่กำหนด

2. การเปรียบเทียบทักษะการฟังและทักษะการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถม

ศึกษาปีที่ 3 ระหว่างก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน

2.1 การเปรียบเทียบทักษะการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน แสดงผลดังตารางที่ 4

ตารางที่ 4 การเปรียบเทียบทักษะการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน

แบบทดสอบ	คะแนนเต็ม	n	$\bar{x}$	S.D.	t	P-value
ก่อนเรียน	10	16	3.19	1.11	12.87	0.00*
หลังเรียน	10	16	7.56	0.81		

* $p \leq .05$

จากตารางที่ 4 การทดสอบทักษะการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 พบว่า นักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน มีคะแนนเฉลี่ยทักษะการฟังภาษาอังกฤษก่อนเรียนเท่ากับ 3.19 และคะแนนเฉลี่ยหลังเรียนเท่ากับ 7.56

เมื่อเปรียบเทียบทักษะการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3

ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน พบว่า คะแนนเฉลี่ยหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

2.2 การเปรียบเทียบทักษะการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน แสดงผลดังตารางที่ 5

ตารางที่ 5 การเปรียบเทียบทักษะการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน

แบบทดสอบ	คะแนนเต็ม	n	$\bar{x}$	S.D.	t	P-value
ก่อนเรียน	15	16	6.25	1.13	24.50	0.00*
หลังเรียน	15	16	11.25	1.34		

* $p \leq .05$

จากตารางที่ 5 การทดสอบทักษะการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 พบว่า นักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน มีคะแนนเฉลี่ยทักษะการพูดภาษาอังกฤษก่อนเรียนเท่ากับ 6.25 และคะแนนเฉลี่ยหลังเรียนเท่ากับ 11.25

เมื่อเปรียบเทียบทักษะการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3

ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน พบว่า คะแนนเฉลี่ยหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

3. การประเมินความพึงพอใจของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่มีต่อการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน แสดงผลดังตารางที่ 6

ตารางที่ 6 ความพึงพอใจของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่มีต่อการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษา โดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน

รายการ	$\bar{x}$	S.D.	แปลผล
ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน			
1. ได้ฝึกการฟังและการพูดภาษาอังกฤษ	3.00	0.00	มาก
2. ได้ใช้ภาษาลาหู่ในการเรียนรู้	3.00	0.00	มาก
3. ชิ้นงานที่ครูมอบหมายมีความเหมาะสมกับนักเรียน	2.50	0.52	มาก
4. การเรียนรู้ที่ครูจัดให้มีความแปลกใหม่และสนุกสนาน	2.88	0.34	มาก
เฉลี่ย	2.85	0.21	มาก
ด้านสื่อและปัจจัยสนับสนุนการเรียนการสอน			
5. มีการใช้บัตรภาพ บัตรคำ เพลง เกม ในการเรียนรู้	2.88	0.34	มาก
6. ใบงาน แบบฝึกหัด มีความเหมาะสมกับนักเรียน	2.63	0.50	มาก
7. มีการจัดห้องเรียนให้น่าเรียน	2.69	0.48	มาก
เฉลี่ย	2.73	0.11	มาก
ด้านการนำไปใช้			
8. สามารถนำคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่ได้เรียน ไปใช้ในการสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษได้	2.50	0.52	มาก
9. สามารถนำประโยคภาษาอังกฤษที่ได้เรียน ไปใช้ในการสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษได้	2.56	0.51	มาก
10. สามารถนำวิธีการทำงานที่ได้เรียน ไปใช้กับรายวิชาอื่นได้	3.00	0.00	มาก
เฉลี่ย	2.52	0.03	มาก
เฉลี่ยรวม	2.70	0.14	มาก

จากตารางที่ 6 พบว่า นักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่มีความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษา โดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน ในภาพรวมอยู่ในระดับมาก ($\bar{x} = 2.70$, S.D. = 0.14) เมื่อพิจารณารายด้านพบว่าด้านที่มีค่าเฉลี่ยมากที่สุด คือ ด้านกิจกรรมการเรียนการสอนมีความพึงพอใจอยู่ในระดับมาก ($\bar{x} = 2.85$, S.D. = 0.21) รองลงมาได้แก่ ด้านสื่อและปัจจัยสนับสนุนการเรียนการสอน มีความพึงพอใจอยู่ในระดับมาก ($\bar{x} = 2.73$, S.D. = 0.11) และด้านที่มีค่าเฉลี่ยน้อยที่สุด คือ ด้านการนำไปใช้มีค่าเฉลี่ยความพึงพอใจอยู่ในระดับมาก ($\bar{x} = 2.52$, S.D. = 0.03)

สรุปผลการวิจัย

1. แผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษา โดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน มีประสิทธิภาพ E_1/E_2 เท่ากับ 77.74/80.00 เป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ (75/75)

2. หลังได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษา โดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน นักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 มีทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษสูงกว่าก่อนเรียนแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

3. นักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 มีความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน โดยรวมอยู่ในระดับมาก

การอภิปรายผลการวิจัย

1. การพัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษา โดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน รายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ให้มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 75/75 พบว่า แผนการจัดการเรียนรู้ มีประสิทธิภาพ E_1/E_2 เท่ากับ 77.74/80.00 เป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนด (75/75) ทั้งนี้

อาจเป็นเพราะว่าแผนการจัดการเรียนรู้ที่พัฒนาขึ้น ได้วิเคราะห์และกำหนดจุดประสงค์การเรียนรู้สอดคล้องกับ หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 และหลักสูตรของสถานศึกษา แล้วนำแผนการจัดการเรียนรู้ที่พัฒนาขึ้นไปทดสอบหาประสิทธิภาพตามขั้นตอนของการสร้างและหาประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้ เพื่อให้ได้แผนการจัดการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ สอดคล้องกับชัยยงค์ พรหมวงศ์ (2556) ได้กล่าวไว้ว่า การผลิตสื่อการสอนก่อนนำไปใช้จริงจะต้องนำไปทดสอบ เพื่อหาประสิทธิภาพและจุดที่ควรพัฒนา ซึ่งจะช่วยให้ การเรียนการสอนดำเนินไปอย่างมีประสิทธิภาพ สอดคล้อง กับ นวลจิตต์ เขาวงกตพิตร (2560) ที่ศึกษาพบว่า การนำ แผนการจัดการเรียนรู้ที่สร้างขึ้นไปหาคุณภาพอย่างเป็นระบบ ช่วยให้แผนการจัดการเรียนรู้สามารถนำไป ใช้จัดการเรียนการสอนได้อย่างมีประสิทธิภาพ ทำนอง เดียวกับ ศุภวิชญ์ นามบุตร, ฐิยาพร กันตารณวัฒน์, และพรพรณี ลีกิจวัฒน์ (2561) ที่ศึกษาพบว่า การหา คุณภาพของแผนจัดการเรียนรู้ เนื้อหา กิจกรรม และ การวัดผลและประเมินผล ก่อนนำไปใช้จะช่วยทำให้แผนการ จัดการเรียนรู้เป็นแผนที่มีประสิทธิภาพ คล้ายกับ ศุภกฤตญา อัศววิระเดช (2563) ที่ศึกษาพบว่า การนำ แผนการจัดการเรียนรู้ไปทดลองใช้ แล้วนำมาปรับปรุง พัฒนา แก้ไขก่อนนำไปใช้จริงทำให้แผนการจัดการเรียนรู้ นั้นเป็นเครื่องมือที่มีคุณภาพและเมื่อนำไปใช้สอนก็จะ เกิดประสิทธิภาพสูงสุดกับผู้เรียน

2. การเปรียบเทียบทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษา ปีที่ 3 ระหว่างก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด พหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษา โดยเน้นภาระงาน พบว่า หลังได้รับการจัดการเรียนรู้ฯ นักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 มีทักษะ การฟังและการพูดภาษาอังกฤษสูงกว่าก่อนเรียนอย่าง มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ทั้งนี้เนื่องมาจากการ ออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานในแต่ละ แผนการจัดการเรียนรู้ได้กำหนดสัดส่วนการใช้ภาษาแม่ ภาษาไทย และภาษาอังกฤษ ที่เหมาะสมกับระดับชั้นและ ความสามารถของผู้เรียน ซึ่งการใช้ภาษาแม่ช่วยให้ผู้เรียน

เกิดความมั่นใจที่จะเรียนรู้ภาษาอื่น ๆ และลดความกังวล ในการใช้ภาษาเพื่อสื่อสารระหว่างผู้เรียนกับผู้สอน หรือ ระหว่างผู้เรียนด้วยกันเอง รวมทั้งการออกแบบภาระงาน ที่จะมอบหมายให้ผู้เรียนนั้นได้เลือกเนื้อหาการเรียนรู้ที่ เป็นเรื่องใกล้ตัวในด้านประเพณี วัฒนธรรม และบริบท สิ่งแวดล้อมใกล้ตัวกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ และกำหนดภาระ งานที่เน้นทักษะการฟังภาษาอังกฤษผ่านช่องทางต่าง ๆ เช่น สื่อออนไลน์ ผู้สอน และเพื่อนในชั้นเรียน ทำให้ผู้เรียน สามารถใช้ภาษาแม่เชื่อมโยงกับการเรียนรู้ภาษาอังกฤษได้ อย่างเป็นธรรมชาติ และมีทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษสูงขึ้น ดังที่องค์การทุนเพื่อเด็กแห่งสหประชาชาติ (UNICEF) (2559) ได้กล่าวไว้ว่า ผู้เรียนระดับชั้นประถมศึกษา ตอนต้นจะเรียนรู้ได้ดีที่สุดเมื่อใช้ภาษาแม่เป็นพื้นฐานใน การฝึกทักษะด้านภาษา ช่วยสร้างทักษะทางภาษาพื้นฐาน ให้กับผู้เรียนในการเชื่อมโยงไปสู่ภาษาเป้าหมายตาม แนวคิดพหุภาษาได้ สอดคล้องกับหริศศักดิ์ พลตรี (2559) ที่ศึกษาพบว่า การใช้บทเรียนภาษาอังกฤษที่เน้นภาระงาน และสาระท้องถิ่นช่วยพัฒนาความสามารถการฟังและพูด ภาษาอังกฤษของผู้เรียนได้ การฝึกทักษะการฟังและการ พูดจากสถานการณ์ในชีวิตประจำวันทำให้เกิดความคุ้นเคย ในเนื้อหาทำให้ผู้เรียนมีพัฒนาการด้านทักษะการฟังและ ทักษะการพูดภาษาอังกฤษดีขึ้น สอดคล้องกับ Namanya (2017) ที่ศึกษาพบว่า การจัดการศึกษาแบบพหุภาษาโดยใช้ ภาษาแม่เป็นฐานช่วยพัฒนาความสามารถทางภาษาอังกฤษ ของผู้เรียนสูงขึ้น ทำนองเดียวกับ Huang (2016) ที่ศึกษา พบว่า วิธีสอนภาษาโดยเน้นภาระงานช่วยให้ผู้เรียนมี พัฒนาการด้านการใช้ภาษาอังกฤษและมีผลสัมฤทธิ์ ทางการเรียนรู้ภาษาสูงขึ้น (เพ็ญพักตร์ พิณธูนิบาตร, 2561)

นอกจากนี้ วิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน ของ Willis (1998) ประกอบด้วย ขั้นที่ 1 ขั้นก่อนการปฏิบัติ ภาระงาน ขั้นที่ 2 ขั้นดำเนินงานตามวงจรของการปฏิบัติ ภาระงาน และขั้นที่ 3 ขั้นฝึกฝนและตรวจสอบการใช้ภาษา ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้ใช้ภาษาแม่เป็นพื้นฐานในการปฏิบัติ ภาระงาน โดยเฉพาะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษได้อย่าง มีประสิทธิภาพ สอดคล้องกับ Ellis et al. (2020) ได้กล่าว ไว้ว่า การสอนภาษาโดยเน้นภาระงานเป็นการเรียนรู้โดยใช้ ภาระงานเพื่อการเรียนรู้รูปแบบภาษาของภาษาเป้าหมาย

ให้ผู้เรียนใช้ภาษาหลายภาษาอย่างเป็นธรรมชาติ นำไปสู่การพัฒนาทักษะการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพ สอดคล้องกับสุภาพร จิรคลังสกุล (2560) ที่ศึกษาพบว่า การสอนภาษาโดยเน้นภาระงานช่วยพัฒนาทักษะการพูดภาษาอังกฤษของผู้เรียนให้ดียิ่งขึ้น (โชคชัย เตโซ, 2562)

3. การประเมินความพึงพอใจของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน พบว่า นักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่มีความพึงพอใจโดยรวมอยู่ในระดับมาก ทั้งนี้อาจเป็นเพราะการเลือกเนื้อหากิจกรรมการเรียนรู้ได้เลือกเนื้อหาที่เป็นเรื่องใกล้ตัวที่ปรากฏอยู่ในบริบทสิ่งแวดล้อมของผู้เรียน รวมทั้งกิจกรรมการเรียนรู้ที่เน้นภาระงานที่มีทั้งให้ผู้เรียนจับคู่และรวมกลุ่มปฏิบัติกิจกรรมกับเพื่อนเป็นกิจกรรมใหม่สำหรับผู้เรียน ตลอดจนผู้เรียนสามารถใช้ภาษาลาหู่ซึ่งเป็นภาษาแม่ระหว่างการร่วมกิจกรรม ทำให้ผู้เรียนได้เรียนรู้อย่างสนุกสนาน ดังที่เชียรสิริรา ดงนาวัง (2561) ได้กล่าวไว้ว่า สื่อเป็นองค์ประกอบสำคัญที่ช่วยให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ ซึ่งสื่อที่ดีควรมีความน่าสนใจ ให้ความรู้และจินตนาการกับผู้เรียน (ชุดิมา ประจวบสุข อ่างถึงโน อัมรินทร์ แยมเพ็ง, ทิพย์วิมล วังแก้วหิรัญ และสุพัฒน์ เศรษฐาคมกุล, 2563) สอดคล้องกับพิสมัย กิ่งสกุล (2560) ที่ศึกษาพบว่า การจัดการกิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติส่งเสริมให้ผู้เรียนได้ใช้ภาษาที่สอดคล้องกับสถานการณ์จริงและใช้ภาษาได้อย่างเป็นธรรมชาติ ส่งผลให้ผู้เรียนมีความพึงพอใจอยู่ในระดับมาก คล้ายกับศิรินันท์ เอื้อนโรตงค์ (2560) ที่ศึกษาพบว่า การจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติเพื่อพัฒนาทักษะการพูดภาษาอังกฤษของผู้เรียนโดยเป็นกิจกรรมคู่หรือกลุ่มย่อยที่มีอิสระในการปฏิบัติกิจกรรมจะทำให้ผู้เรียนรู้สึกสนุกสนานและมีความพึงพอใจในการเข้าร่วมกิจกรรม อีกทั้งได้ใช้ความรู้ด้านภาษาเดิมที่มีอยู่ร่วมกับความรู้ด้านภาษาใหม่เพื่อการพูดภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะเพื่อการนำผลการวิจัยไปใช้

1. การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน

ผู้สอนควรนำคำศัพท์และรูปประโยคภาษาอังกฤษที่เกี่ยวข้องกับบริบทสิ่งแวดล้อมใกล้ตัวผู้เรียน และเน้นภาระงานที่ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้ฝึกการใช้ภาษาอังกฤษในการเรียนรู้นอกห้องเรียนมากขึ้น ซึ่งจะช่วยให้ผู้เรียนสามารถนำคำศัพท์และรูปประโยคภาษาอังกฤษไปประยุกต์ใช้เพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวันหรือรายวิชาอื่น ๆ ได้อย่างมีประสิทธิภาพ

2. การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานสำหรับกลุ่มชาติพันธุ์ ผู้สอนควรกำหนดสัดส่วนการใช้ภาษาแม่และภาษาอังกฤษให้เหมาะสม เพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ ตลอดจนทำให้ผู้เรียนมีความมั่นใจในการเรียนรู้ภาษามากยิ่งขึ้น

3. การจัดการเรียนรู้ด้วยวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน ผู้สอนควรเน้นภาระงานด้านทักษะการพูดภาษาอังกฤษให้มากขึ้น โดยระยะแรกอาจกำหนดสัดส่วนการใช้ภาษาแม่และภาษาไทยมากกว่าภาษาอังกฤษ เมื่อผู้เรียนเริ่มมีความคุ้นเคยกับการใช้ภาษาอังกฤษแล้วจึงเพิ่มสัดส่วนการใช้ภาษาอังกฤษให้มากขึ้นจนถึงร้อยละ 50 และลดสัดส่วนการใช้ภาษาแม่และภาษาไทยลง เพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกออกเสียงการพูดภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพและใกล้เคียงกับเจ้าของภาษา

ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการศึกษาการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน เพื่อเสริมสร้างทักษะการอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3

2. ควรมีการศึกษาการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษาโดยเน้นภาระงาน เพื่อเสริมสร้างทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์อื่น เพื่อเปรียบเทียบประสิทธิภาพของกิจกรรมการเรียนรู้

3. ควรมีการศึกษาการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดพหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานร่วมกับวิธีการสอนภาษารูปแบบอื่น เพื่อเสริมสร้างทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์

เอกสารอ้างอิง

- กลุ่มงานวิชาการศูนย์พัฒนาคุณภาพการศึกษาท่าตอน ศูนย์ที่ 1. (2563). รายงานสรุปผลการทดสอบประจำปีการศึกษา 2563. เชียงใหม่: ศูนย์พัฒนาคุณภาพการศึกษาท่าตอน ศูนย์ที่ 1.
- กาญจนพร รุจิโนม. (2561). การสื่อสารภาษาอังกฤษของคนไทยกับการดำเนินชีวิตในศตวรรษที่ 21. *วารสารศิลปการ จัดการ*, 2(3), 199–203.
- เคน มหาชนะวงศ์. (2562). การใช้แอปพลิเคชันบนแท็บเล็ตเพื่อส่งเสริมความสามารถในการฟัง พูดภาษาอังกฤษและ ความรู้คำศัพท์ของนักเรียนชาติพันธุ์ชั้นประถมศึกษาปีที่ 2. *วารสารวิชาการมหาวิทยาลัยการจัดการและ เทคโนโลยีอีสเทิร์น*, 16(1), 206–207.
- เฉลิมชัย วงศ์รักษ์. (2560). การใช้ภาษาแม่ในการสอนภาษาอังกฤษแก่นักศึกษาในมหาวิทยาลัยในภาคตะวันออกเฉียง เหนือ. *อุบลราชธานี: มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี*.
- ชัยยงค์ พรหมวงศ์. (2556). การทดสอบประสิทธิภาพสื่อหรือชุดการสอน. *วารสารศิลปการศึกษาศาสตร์วิจัย*, 5(1), 7–12.
- โชคชัย เตโช. (2562). การพัฒนาทักษะการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวันโดยการจัดการเรียนรู้ แบบเน้นภาระงานของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5. (วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตร์มหาบัณฑิต, สาขาวิชาการ สอนภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยศิลปากร).
- ธงพล พรหมสาขา ณ สกลนคร, ชิตชนก เชิงचार, และเกษตรชัย และหีม. (2559). รายงานวิจัยฉบับสมบูรณ์ โครงการ พัฒนาการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในสามจังหวัดชายแดนใต้. สงขลา: มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์.
- ธัญญาสิริ ธันยสวัสดิ์, นิตยา จันทบุตร และใจเพชร นิลบรรณต์. (2562). ปัจจัยที่มีความสัมพันธ์กับการปฏิบัติงาน ตามบทบาทของอาสาสมัครสาธารณสุขประจำหมู่บ้านในการดำเนินงานหมู่บ้านจัดการสุขภาพ อำเภอ วารินชำราบ จังหวัดอุบลราชธานี. *วารสารวิจัยและประเมินผลอุบลราชธานี*, 8(1), 1–10.
- ธีรลสิรา คงนาง. (2561). การพัฒนาความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา ปีที่ 1 โดยการจัดการเรียนรู้โดยใช้งานปฏิบัติเป็นฐานร่วมกับกิจกรรมบทบาทสมมติ. *วารสารศึกษาศาสตร์ ฉบับวิจัยบัณฑิตศึกษา มหาวิทยาลัยขอนแก่น*, 12(1), 69–71.
- นวลจิตต์ เขาวีรดิพงษ์. (2560). การเขียนแผนการจัดการเรียนรู้ในการจัดการเรียนการสอนวิชาวิทยาศาสตร์. *Veridian E-Journal, Silpakorn University ฉบับภาษาไทย สาขามนุษยศาสตร์ สังคมศาสตร์ และศิลปะ*, 10(1), 116–117.
- ปรียาพร อินทนาม. (2560). การพัฒนาความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษโดยใช้ภาระงานกิจกรรมของนักเรียน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6. เพชรบูรณ์: มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์.
- พรพิศ งามพงษ์. (2563). การพัฒนาความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 มหาวิทยาลัยสวนดุสิต โดยการจัดการเรียนรู้ภาษาที่เน้นภาระงานเป็นฐาน (TBLT). กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา.
- พัชรินทร์ ธนทรัพย์บุโรชิต และศศิธร สำราญจิต. (2559). การวิเคราะห์กระบวนการเก็บข้อมูลด้านการวิจัย กรณีศึกษา คณะทันตแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล. *วารสาร Mahidol R2R e-Journal*, 3(2), 59–62.
- พิสมัย กิ่งสกุล. (2560). การพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติเพื่อส่งเสริมความสามารถด้านการพูดภาษา อังกฤษสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3. (การค้นคว้าอิสระการศึกษามหาบัณฑิต, สาขาวิชาหลักสูตรและ การสอน มหาวิทยาลัยนเรศวร).
- เพ็ญพักตร์ พินธุนิบาตร. (2561). ผลการสอนภาระงานเพื่อพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษกลวิธีสื่อสารและความกล้าพูด ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2. *วารสารวิชาการแพรวกาพาสินธุ์*, 5(3), 559.

- มูลนิธิภาษาศาสตร์ประยุกต์. (2562). *พหุภาษา พื้นที่นวัตกรรมเชียงใหม่*. สืบค้นจาก <https://www.youtube.com/watch?v=ynq956EbP2k&t=129s>
- รพีพรรณ สุราษฎร์กุล. (2559). การพัฒนารูปแบบการสอนภาษาอังกฤษเทคนิค โดยวิธีการสอนที่เน้นภาระงานและโครงการเพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและความคิดสร้างสรรค์ของนักศึกษาปริญญาตรี. *วารสารศิลปการศึกษาศาสตร์วิจัย*, 8(1), 168–180.
- ศิริพันธ์ เอื้อนโธรงค์. (2560). *การจัดการเรียนรู้แบบเน้นงานปฏิบัติ เพื่อเสริมสร้างทักษะการพูดภาษาอังกฤษสำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 มหาวิทยาลัยศิลปากร*. (วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต, สาขาวิชาหลักสูตรและวิธีสอน มหาวิทยาลัยศิลปากร).
- ศุภกฤตญา อัครวิระเดช. (2563). การพัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้ เรื่อง การได้ยินภายในสำหรับการอ่านโน้ตตามแนวคิดโคตตาย สำหรับนักเรียนเป็ยโนระดับชั้นต้น. *An Online Journal of Educations (OJED)*, 15(2), 10.
- ศุภวิชญ์ นามบุตร, สุธิยาพร กันตาทนวัฒน์, และพรณี สิกิวัฒน์นะ. (2561). การพัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้แบบสาธิตร่วมกับแหล่งเรียนรู้ออนไลน์ เรื่อง การเชื่อมต่อเครือข่ายแบบเวิร์คกรุ๊ป ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ. *วารสารครุศาสตร์อุตสาหกรรม*, 17(3), 78–79.
- ศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร (องค์การมหาชน). (2564). *กลุ่มชาติพันธุ์: ลาหู่*. สืบค้นจาก <https://www.sac.or.th/databases/ethnic-groups/ethnicGroups/95>
- ศูนย์ศึกษาและฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมในภาวะวิกฤต สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล. (2561). *การจัดการศึกษาแบบทวิ-พหุภาษาในจังหวัดชายแดนภาคใต้*. กรุงเทพฯ: บริษัท จรัสสินทวงค์การพิมพ์ จำกัด.
- สุภาพร จิรคลังสกุล. (2560). *การพัฒนาความสามารถทางทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษของเด็กปฐมวัยโดยใช้การจัดประสบการณ์ตามแนวการสอนภาษาตามธรรมชาติ*. (วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต, สาขาวิชาการศึกษาระบบสองภาษา มหาวิทยาลัยรังสิต).
- โสภณา ศรีจำปา. (2559). ภาษา: ลิทธิ และพลังเพื่อการพัฒนา. *วารสารภาษาและภาษาศาสตร์*, 35(1), 79.
- หริศศักดิ์ พลตรี. (2559). ผลการใช้บทเรียนภาษาอังกฤษที่เน้นภาระงานและสาระท้องถิ่นต่อความสามารถการฟัง-พูดภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนน้ำเกลี้ยงวิทยา. *วารสารออนไลน์ มหาวิทยาลัยศิลปากร*, 9(3), 1108 – 1123.
- องค์การทุนเพื่อเด็กแห่งสหประชาชาติ [UNICEF]. (2559). *สะพานเชื่อมโยงไปสู่อนาคตอันสดใส: โครงการจัดการศึกษาแบบทวิ-พหุภาษา (ภาษาไทย-มลายูถิ่น) ในโรงเรียนเขตพื้นที่จังหวัดชายแดนภาคใต้*. กรุงเทพฯ: องค์การยูนิเซฟ ประเทศไทย.
- อนุวัติ คุณแก้ว. (2560). *สถิติเพื่อการวิจัย*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- อัมรินทร์ แยมเพ็ง, ทิพย์วิมล วังแก้วศิริ และสุพัฒน์ เศรษฐมกุล. (2563). ผลการจัดประสบการณ์ด้วยชุดกิจกรรมนิทานเพื่อส่งเสริมคุณธรรมจริยธรรมของเด็กปฐมวัย โรงเรียนวัดโสธรวรารามวรวิหาร. *วารสารบัณฑิตวิจัย*, 11(2), 67–79.
- Ellis, R., Skehan, P., Li, S., Shintani, N., and Lambert, C. (2020). *Task based language teaching theory and practice*. United Kingdom: University printing house, Cambridge.
- Hismanoglu, M., and Hismanoglu, S. (2011). Task-based language teaching: What every EFL teacher should do. *Procedia Social and Behavioral Sciences*, 15(1), 46–51.

- Huang, D. (2016). A study on the application of task-based language teaching method in a comprehensive English class in China. *Journal of Language Teaching and Research*, 7(1), 118–126.
- Namanya, J. C. (2017). The effects of mother tongue-based multilingual education on the English literacy of children in Silang, Philippines. *International Forum*, 20(2), 161–172.
- Perfecto, M. R. (2020). English language teaching and bridging in mother tongue-based multilingual education. *International Journal of Multilingualism*, 17(1), 13–14.
- Taguchi, N. and Kim, Y. (2018). *Task-based approaches to teaching and assessing pragmatics*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Willis, J. (1998). *A framework for task-based learning*. England: Longman.

